

## Table of Contents

.....Item 17: Store new ed objects in smart pointers in standalone statements. \

### Item 21: Don't try to return a reference when you must return an object

به محض این که برنامه‌نویسان متوجه عواقب ناخوشایند استفاده از pass-by-value می‌شوند (آیتم ۲۰ را ببینید)، خیلی‌ها حالت ستیزه‌جویی گرفته، و ریشه‌های همه‌ی بدی‌ها را در pass-by-value می‌بینند، حتی اگر چنین چیزی مخفی باشد. و به صورت سخت‌گیرانه‌ای از pass-by-reference استفاده می‌کنند، و ممکن است که مرتکب یک اشتباه خیلی بد شوند: این برنامه‌نویس‌ها شروع به پاس دادن رفرنس‌ها به اشیایی می‌کنند که وجود خارجی ندارند و این چیز خوبی نیست.

یک کلاس را در نظر بگیرید که برای بیان اعداد کسری استفاده می‌شود، که شامل یک تابع برای ضرب دو عدد کسری در هم هست.

```
class Rational{
public:
    Rational(int numerator=0,
             int denominator=1); //see Item 24 for why this ctor isn't declared explicit

private:
    int n,d; //numerator and denominator

    friend const Rational operator*(const Rational& lhs,const Rational& rhs);
};
```

این اپراتور \* نتیجه را به صورت by value برمیگرداند، و اگر شما به هزینه‌ای که این construction و destruction دارد توجهی نکنید، از وظیفه‌ی حرفه‌ای خود شانه خالی کرده‌اید. شما نمی‌خواهید که هزینه‌ای بابت این شیء پردازید. بنابراین این سوال پیش می‌آید: آیا نیاز داریم تا این هزینه را پرداخت کنیم؟

خب، ما مجبور به چنین کاری نیستیم، و می‌توانیم یک رفرنس برگردانیم، ولی در خاطر داشته باشید که refrence تنها یک نام به شیء موجود می‌باشد. وقتی که شما یک تعریف برای یک رفرنس می‌بینید، سریعاً باید از خودتان بپرسید که نام دیگر آن چیست؟ چرا که باید نام دیگری وجود داشته باشد. در مورد اپراتور \*، اگر قرار باشد که یک رفرنس برگردانیم، باید این رفرنس به یک شیء Rational ای باشد که در حال حاضر موجود است.

نمی‌توان انتظار داشت که چنین شی‌ای قبل از اپراتور \* وجود داشته باشد.

```
Rational a(1,2); // a=1/2
Rational b(3,5); // b=3/5
Rational c=a*b; // c should be 3/10
```

به نظر غیر منطقی می‌آید که انتظار داشته باشیم که یک دفعه یک عدد کسری با مقدار سه دهم به وجود بیاید. اگر اپراتور \* یک رفرنس به همچین عددی را برگرداند، در این صورت خود اپراتور باید شی‌ء را بسازد.

یک تابع می‌تواند یک شی‌ء جدید را به دو روش بسازد: بر روی stack و یا بر روی heap. ساختن بر روی stack با ساختن یک متغیر local هموار می‌شود. با استفاده از این استراتژی، ممکن است که تلاش کنید \*operator را به صورت زیر بنویسید:

```
const Rational& operator*(const Rational& lhs, //warning, bad code
                           const Rational& rhs)
{
    Rational result(lhs.n*rhs.n, lhs.d*rhs.d);
    return result;
}
```

می‌توانید این روش را از ذهنتان بیرون بیاندازید، چرا که هدف شما جلوگیری از فراخوانی سازنده بود، و result مشابه هر شی‌ء دیگری تابع سازنده را فراخوانی خواهد کرد. یک مشکل خیلی مهم‌تر دیگه در مورد این کد این هست که این تابع یک رفرنس به result برمیگرداند، ولی result یک متغیر local بوده، و اشیاء محلی پس از خروج از تابع نابود می‌شود. در واقع این ورژن از \*operator، یک رفرنس به Rational برنمیگرداند (بلکه یک رفرنس به Rational ای برمیگرداند که دیگر وجود ندارد و خالی است. هر فراخوانی‌ای که به این تابع صورت بگیرد سریعاً وارد دنیای undefined bahavior خواهد شد).

اجازه دهید که امکان ساخت یک شی‌ء بر روی heap را مورد بررسی قرار دهیم. اشیاء heap-based با استفاده از new می‌توانند ساخته شوند، بنابراین شاید نیاز داشته باشیم که \*operator مان را به صورت heap-based و به صورت زیر بنویسیم.

```
const Rational& operator*(const Rational& lhs, //warning, more bad code
                           const Rational& rhs)
{
    Rational *result=new Rational(lhs.n*rhs.n, lhs.d*rhs.d);
    return *result;
}
```

خب، در این مورد دوباره ما نیاز داریم که در مورد سازنده‌ی کلاس نیز تمهیداتی را انجام دهیم، چرا که حافظه‌ای که توسط new مقداردهی اولیه شده یک سازنده‌ی نامناسب را فراخوانی خواهد کرد، اما در حال حاضر ما یک مشکل دیگری نیز داریم: چه کسی مسوول delete کردن شیء خواهد بود که با استفاده از new ساخته ایم؟

حتی اگر کسی که از این تابع استفاده می‌کند فرد دقیقی باشد، باز هم اطمینانی وجود ندارد که بتواند در مواردی مثل حالت زیر از نشت حافظه جلوگیری کند:

```
Rational w,x,y,z;  
w = x * y * z;
```

در اینجا، دو فراخوانی به \*operator وجود دارد، بنابراین دو بار استفاده از new نیاز دارد که توسط delete کنسل بشه. باز هم دلیلی وجود ندارد که کاربران \*operator بتوانند از delete در این مورد استفاده کنند، چرا که هیچ روشی وجود ندارد که بتوانند به اشاره‌گرهایی که در پشت صحنه هست دسترسی داشته باشند. قطعاً این به یک نشت حافظه منجر خواهد شد.

قطعاً متوجه شدید که هم رویکرد stack based و heap based مجبور به فراخوانی سازنده‌ی کلاس برای برگرداندن نتیجه هستند. احتمالاً به یاد دارید که هدف اولیه‌ی ما جلوگیری از فراخوانی به سازنده‌ی کلاس بود. شاید فکر کنید که راهی رو بلدید که تنها به یک فراخوانی اجازه ساختن بده. شاید چنین پیاده‌سازی‌ای به ذهنتون رسیده، یک پیاده‌سازی بر اساس \*operator که یک رفرنس به شیء Rational که به صورت static است برمیگرداند:

```
const Rational& operator*(const Rational& lhs, //warning,yet more bad code  
                           const Rational& rhs)  
{  
    static Rational result; //static object to which a refrence will be returned  
    result=...  
    return result;  
}
```

مثل همه‌ی طراحی‌هایی که از static استفاده می‌کنند، سریعاً منجر به داشتن thread-safety hackless می‌شویم، ولی دقیقاً همین مورد نقطه ضعف برنامه محسوب می‌شود. بگذارید جزیی‌تر به این قضیه نگاه کنیم، یک کد کاملاً منطقی که توسط کاربر نوشته شده را ببینید:

```
bool operator==(const Rational& lhs,  
                const Rational& rhs);  
Rational a,b,c,d;
```

```

if((a*b)==(c*d))
{

}
else
{

}

```

حدس بزنید چه اتفاقی می افتد!! عبارت  $a*b==c*d$  همواره درست است، و این ربطی به مقادیر  $a, b, c$  و  $d$  نخواهد داشت! این اتفاق خیلی واضح است .

خب تا اینجا احتمالا قانع شدید که برگرداندن رفرنس از تابعی مانند `operator*` تنها وقت تلف کردن حساب میشه، اما شاید برخی از شماها الان به این فکر می کنه که اگه استفاده از `static` کافی نیست، احتمالا یک آرایه ی `static` می تونه پاسخگو باشه...

من نمی تونم این مورد رو با کد توضیح بدم، ولی می تونم توضیح بدم که چنین طرحی می تونه باعث شرمندگی شما بشه. اول این که، شما باید  $n$  را که سایز آرایه است را انتخاب کنید. اگر  $n$  خیلی کوچک باشد، در این صورت ممکن است جایی برای ذخیره کردن مقادیر برگردان شده از تابع نداشته باشید و با همون مشکلی مواجه بشید که وقتی ما یک `static` داشتیم. اما اگر  $n$  خیلی بزرگ انتخاب بشه، شما دارید پرفرمنس برنامه تان را کاهش میدید، چرا که هر شیء در داخل آرایه بایستی وقتی که اولین بار که تابع صدا زده میشه، ساخته بشه. در این صورت این به شما هزینه ی  $n$  سازنده و  $n$  مخرب رو تحمیل می کنه. و در نهایت به این فکر بکنید که چطور میخواید هر شیء رو در داخل آرایه فرار بدهید و چه هزینه ای را بر شما وارد خواهد کرد. مستقیم ترین راه برای جابه جایی یک متغیر بین اشیاء استفاده از انتساب است، ولی انتساب چه هزینه ای را خواهد داشت؟ برای بیشتر تایپ ها، همانند صدا زدن یک مخرب هست (برای کپی کردن `new value`) . ولی هدف شما این بود که هزینه ی ساختن و مخرب رو از بین ببرید! بیایید با خودمان صادق باشیم! این روش قرار نیست کار کند.

بهترین راه برای انجام چنین کاری نوشتن یک تابع است که یک شیء جدید را برگرداند. برای `operator*` این بدین معنی است که کد زیر را بنویسیم.

```

inline const Rational operator*(const Rational& lhs,
                                const Rational& rhs)
{
    return Rational(lhs.n * rhs.n, lhs.d * rhs.d);
}

```

قطعا، شاید شما نگران هزینه‌ی ساختن و تخریب توسط `operator*` باشید، ولی در طولانی مدت، این یک هزینه‌ی کوچک برای رفتار درست می‌باشد. به علاوه، ممکن است چیزی که ممکن است خیلی شما را میترساند هرگز اتفاق نیفتد. مانند همه‌ی زبان‌های برنامه‌نویسی، `C++` به کامپایلر این اجازه را میدهد که برخی `optimization` ها را برای افزایش پرفرمنس کد اعمال کند. و در برخی موارد سازنده و مخرب `operator*` توسط کامپایلر حذف می‌شود. وقتی که کامپایلر این موضوع را برعهده میگیرید، برنامه‌ی شما درست به همان صورتی که قرار است اجرا می‌شود، و سریع‌تر از چیزی که انتظارش را دارید اجرا می‌شود.

این را می‌توان به صورت زیر خلاصه کرد: وقتی که دارید به این فکر می‌کنید که یک رفرنس را برگردانید و یا خود شیء را، وظیفه‌ی شما این است که در وهله‌ی اول کدی را بنویسید که رفتار درستی داشته باشد. اجازه دهید که کامپایلر در مورد این که چطور بقیه‌ی موارد رو حل کند تصمیم بگیرد.